

美國全真通訊

The Great Tao Foundation of America

Monthly Review
September 2012

紀念楊老點傳師成道週年特刊

開荒歷程

陳正夫

三界十方的諸佛菩薩與眾生，都在為此次彌勒祖師應運之普渡因緣而額手稱慶，盡其悲願全力的為三曹收圓白陽聖業而努力不懈，而主導這項大因緣的又要在人間完成，所以身為一貫弟子，要發大愿心，讓自己的心，提昇到與十方諸佛菩薩的心一同，在整個修辦過程中，以內聖的德業來提昇心性，辦無形的道務，方能有所成就，以外王的事功，去開創四方，辦有形的道務，才不辜負天恩師德。

《聖經》(Bible)是基督教文化的支柱，在西方基督教國家裡，它是一部家喻戶曉、老幼皆知的書，其影響遍及社會各個層次，各個角落。《聖經》的典故更是文學家、藝術家、政治家用以向讀者或群眾表達意圖的最好方法之一，不但容易理解，而且容易被接受。因此，後學也以《聖經》的經句來略述楊老點傳師的開荒歷程以為懷念。

一、凡事都有定時(A season for everything)

事事有時節，天下任何事都有定時。生有時，死有時，栽種有時，拔除亦有時；哭有時，笑有時；治療有時，哀悼有時。(傳道書第3章1-4節)

楊老點傳師是長女，母親有一次從樓上不慎摔下來，傷勢頗為嚴重，醫療罔效，她憂心如焚，於是跪拜佛前，願撥壽十年給母親，祈早日康復，以報養育之恩。

一脈師承開荒佈道，三緣已斷獨自歸真。那是上天安排的時間，只好安然處之。

二、天國的鑰匙(The keys of the Kingdom)

你是彼得，我要把我的教會建造在這磐石上，我要把天國的鑰匙交給你。陰間的權柄，不能勝過教會。我實在告訴你們：凡你們在地上所束縛的，在天上也要被禁止；凡你們在地上所釋放的，在天上也要被准許。若是他仍不聽從他們，你要告訴教會。(馬太福音第16章18-19節，18章17-18節)

1989年依張老前人的慈示，楊老點傳師與後學毅然決然叨著橄欖葉來到洛杉磯，落腳包德溫公園市，開設「美國全真道院」於寬暢的車房，「車庫

得點明燈，人人亦可成佛」，可謂是過渡時期的創舉。生來死去見當前，明師一指，打開玄關竅，有朝一日回理天與老中同在，就開始渡化有緣眾生，以實踐彌勒淨土的宏願。

三、向下扎根(To take root downward)

今年你們要吃自然所生的，明年仍要吃自然所生的，後年你們就要播種收穫栽種葡萄園，吃園中的果實。猶大家所逃脫剩的人，仍要向下生根，往上結果。(舊約列王紀下第19章29-30節)

楊老點傳師好似象徵吉祥如意的聖誕老人，常常準備很多一般的食物、素料或供果挨家挨戶去看看家庭佛堂、拜訪道親，成全道親，並進一步瞭解道親的近況，幫助他們得到釋疑與解脫，尤其是工作忙碌而無法常回道院參班的家庭。

四、山上的城(A city on a hill)

你們是世界的光；建在山上的城，是不能隱藏的。你們的光也當在人前照耀，好使他們看見你們的善行。(馬太福音第5章14-16節)

全真道院在楊老點傳師廣結善緣的主持下，從1992年購地規範蓋新道院時，就與時任市長的Patricia夫婦由熟悉而被肯定，並接受道的洗禮，成為道場的護法。今年母親節後學帶康乃馨去賀節時，她非常眷念楊老點傳師。市長Rachel夫婦也看到我們的光，入道後，曾引保27位有緣的墨國警政官員來全真道院得三寶。市長Ernie夫婦知道我們的善行，求道後重陽節都回道院與同修們切蛋糕分享，體會修道家庭的祥和氣氛；上個月他還打電話給後學，關心楊老點傳師靈位在家鄉安置的情形。

楊老點傳師！這麼多道親賢達懷念妳！妳好像一支蠟炬，照耀待渡化的芸芸眾生，同時吸納到，有緣得道的原佛子的目光，這是「迴光返照」的最佳寫照。

五、對著鏡子觀看，模糊不清／信、望、愛(To see through a glass, darkly/ Faith, hope and charity)

我們現在是藉著鏡子觀看，模糊不清；到時候就要面對面看了。我現在所認識的，只是局部的。現今存在的，有信、望、愛這三樣，但其中最大的是愛。（哥林多前書第13章12-13節）

楊老點傳師教導同修，人無信不立，要相信求道可以解脫輪迴，超生了死，因為得道是找到一條回天之路，找出生死的門戶，靈性出入的所在，相信道的尊貴，一世修一世成。開荒佈道，接引眾生，渡化成全，九玄七祖皆沾光。她常用心念去迴向紅塵中，還未得渡的眾生，為他們祈禱，望能早日遇善緣而得聞性理心法、修道、成道了苦，展現了她的愛。

六、虛心的人有福了（Blessed are the poor in spirit）

因為天國是他們的。哀慟的人有福了，因為他們要受安慰。心裡潔淨的人有福了，因為他們要看

見天主。（馬太福音第5章3-4, 8節）可見上帝聖子耶穌對心靈、精神修持層次的重視。

楊老點傳師素以慈悲濟世為懷，虛心以容天下，歡喜以解諸苦。為道務開展的長遠計，採就地取才自力更生，所以開壇後迅速成立「經典研究班」以培養講師人才，還特別請陳德陽前人來洛杉磯駐壇培訓，奠定了道務穩固的基礎。她並以法施人員是道場間的資糧，公器不可私用，所以安排法施人員輪流到很遠距離的道院去支援好幾年。

楊老點傳師，我們永遠懷念妳，雖然不能再常相左右，但辦道的心仍永繫，我們知道修辦道是妳一生的志業，大家會忘記背後，向著前面的標竿奔馳（To press toward the mark）（腓立比書第3章13-14節），如今，妳已在理天謁見老中娘，請庇佑全真道院聖業宏展，所有同修們聖凡吉祥，謹以「濟世謀猷增仰止，懿範長昭億萬年」為結語。

憶念楊老點傳師一生之修辦

辜添脩

前言

本來修行就是修行，盡是為所當為、作所當作、隨作隨掃、了無痕跡的。它是不立文字，也不在乎他人品頭論足，因為修道非關語言，各隨因緣，作所應作，故前輩見大家修辦十分辛苦時，總是鼓勵：「你了你的願，我了我的願。」然而，當人們見到某位大德修辦有特殊成就時，往往會萌生見賢思齊之心意，於是發心將其一生所行，或依其教育世人的內容，或以其由小而大之事功，透過觀察，加以整理，分類，乃至於歸結出其引導眾生的核心思想，以利後世，如法效學。而這些功德的記載與轉述，全部都仰賴於弟子們，不斷地努力方能落實。由是，世人才知孔子一生提倡仁愛；孟子講義；若盼清靜，則學老子；若效學佛法定能慈悲。因之誕生各教、宗門林立，各有強調，個個精彩。

建立使令眾生離開痛苦得到快樂的教法，被弟子們歸納整理，最為圓滿的算是佛陀的教育了。弟子們觀知：佛陀於在遠處，圓寂前：授記彌勒當來下生。在近處，欽點大迦葉尊者，阿難尊者等諸具相弟子，接其衣鉢，繼師志業。佛陀圓寂後，乃有大迦葉尊者的「守衣入定」，願為來生成繼的彌勒披上金縷衣以為見證。更有五百大弟子發起第一

次經典集結，搜集佛陀在四十九年中所傳的教育內容。透過阿難尊者以「如是我聞」，把佛陀所傳的法落入文字，形成各類經典。

在中國，以六祖慧能所傳之禪宗為例，是六祖高足法海禪師等，整理六祖一生言行，匯成十品，方有《六祖壇經》傳於後世。其後，弟子們依教奉行，其中又以強調重點與入手處之不同，更創出諄諄教誨老婆心切的漚仰宗與緊要關頭當機棒喝的臨濟宗……等等宗門。相反的，我們當然也見到大德如永嘉禪師，一生精彩著有《證道歌》留傳後世，然學人若有欲效學其宗門法要，會赫然發現，其法嗣無人，真是可惜。正法能否發揚光大久住世間，完全仰賴諸多弟子，能否憶念師長恩德，是否欲傳師長一生身、語、意教法給廣大有情的那份「前行後繼」的心意。

一貫道，沒留任何經典，只傳三寶心法，在修學方式上誠屬禪宗之不立文字。又觀各位前輩皆是默默修辦，十足地展現了「君子先行而後言」的風範。這些前輩們生命的光輝到底教給後人什麼？他們是不會站出來為自己訴說一番的，一切的「後言」都得由弟子們來詮釋，弟子們若不努力觀察整理，不出數年極易被人淡忘，其原可讓後人效學的

修辦內涵，因不能公諸於世，久之必定蕩然散失。

佛、菩薩、前輩、師長一生的行徑，透過弟子們的觀察、整理歸納，通常可以理出一條能令後人效學的修道過程，此一過程可由信、願、行、證四個功德加以總攝，這四個修道的過程，是有其次第的，其次第是不容顛倒的。它意味著：信能有多少、願就希多大；願能有多大、行就多猛利；行有多大力，證就可多高。所謂：「由知啟信，因信發願，以願導行，躬行體證。」

由知啟信

通常人們對生命的追求都是世間的，其內容大都以計劃今生的幸福與快樂為目標。在這世界上，很多人根本沒聽過「道」這個字，因此，就更談不上修道了。吾人由不知道，變知道，是師長的功德；而吾人生命追求的目標，能擴大至未來的生生世世，乃至希求無上正等正覺，更是善知識善巧的引導。

楊老點傳師從十九歲求道之後，就聽了前人說：「好好修道，可以成為仙女。」這一句勉勵修行的話，於二次世界大戰剛結束，台灣在物質都十分匱乏的情況下，是十分打動人的。這一句能使人離開痛苦得到快樂的話，使令楊老一生勤修五十多年。

因信發願

菩薩因為相信道真、理真，而於內心發願追求真理。通常菩薩於初發心時，所發的願都是廣大誓願，其所定的目標不但高而且特大，使之成為自己永生的燈塔。例如，彌勒菩薩於初發心不食眾生肉，阿彌陀佛於因地廣發四十八大願，藥師如來發十二大願，耶穌基督被釘十字架時，發願要以身上所流出的血，來洗清人們的罪。他們發大願的動機，就是要使令眾生能離開痛苦得到快樂，正如《金剛經》大乘正宗分第三，佛說：「所有一切眾生之類，若卵生、若胎生、若濕生、若化生……，我皆令入無餘涅槃而滅度之。」

發願之後，如何行持，就得參訪師長，依止師長次第的引導。在道中，人們在求道時發過「求道願」後，師長們會鼓勵道親，依序發清口茹素願、懺悔願、同心同德願、開荒辦道願……等等。

楊老點傳師在求道後相信道好，便召集好友開設家庭佛堂，見著善良，便渡人求道，廣結善緣，所以能在短短的時間內領受天命。她得聞張老前人有願要把基礎道務推展去美洲時，她便發願放下台灣的一切，前來美國開荒。這對一位在台灣並沒有接受過任何英文教育的她，是不容易的，是勇敢

的，是具足精進波羅蜜的，試想：要把自己放入路標、店號、文件、交談皆用英文字母的美國，非大願，行不得矣！

以願導行

每一位前輩出現於世間，都有其殊勝的因緣，而這一項因緣背後的動機，都隱含著那一份不忍眾生受苦的大悲心，以此悲心降世，揭示出種種離苦得樂的法要，以期眾生能啟信修行，斷惡修善。

楊老點傳師依著來美國開荒的願，在Baldwin Park舊道院修辦，她一直謙卑地從事一切低下的工作，特別是在炎熱的廚房內勤作素食，供養前來參班的道親。在法佈施方面，她積極鼓勵同修參班研究道理，舉凡《心經》、《金剛經》、《六祖壇經》、《四書》、《近思錄》、《道德經》…等三教經典，廣泛包羅。當時確實培育出一批上等大力辦事人才，因此，全真道院道務得以宏展開來。

躬行體證

人道之有情，在十法界中，排行第六，上有天道、聲聞、緣覺、菩薩，最高為佛；下有阿修羅、畜生、餓鬼、最低為地獄。據佛所說，十法界中只有人道最方便修行，因為人道聽得懂道理，如果不斷地依教奉行，最終能證悟宇宙的實相和人生的真理。它意味著人身體是處在人道，任其心境，可以透過修行四聖諦與阿含教理，證入聲聞，緣覺之階位；可以透過勤修六度四攝而提昇自己至菩薩的階位；再透過自覺、覺他之行、修至覺行圓滿而證得佛之果位。

楊老點傳師一生修辦，自十九歲從一位小道親開始：信師、依師、作師所喜，由辦事員變壇主，再領受天命，國內、海外開荒辦道，一切善行受到上天的肯定，張老前人特別頒發「老點傳師」之天爵給她，在聽到宣告，她跪向前人恭敬承受的當下，其內心是深感安慰的。

結 論

紀念一位大德，後人從事收集並整理其一生善行，其目的在於引發學人上行下效，使修道在人間形成風氣，能如是，則世界大同可期，個個成佛有望。

試圖整理大德行跡，是一件深具挑戰性的工作，特別是希望將之歸納出一條信、願、行、證之修行過程，乃至於欲求勾劃出其核心思想的內涵，是需要相應弟子們的發心與長期投入的。但願此一因緣能得成熟，但願此一心願能得成辦。

君子憂道不憂貧

郭詩永

後學很有福氣，可以跟隨楊老點傳師修道，也學習辦道。楊老點傳師很慈悲，她總是把所有的心思都放在道親的身上。在異鄉遊子的心目中，她就是一位慈母，隨時關懷著道親們的生活起居。

她關心單身的道親們，自己一個人不好開伙，常要他們回來全真道院用餐，吃飽了之後，一定再包一大包素菜給他們帶回去。她關心新道親剛來佛堂比較生疏，所以每次開班後在午餐的時間，她都會盡量與新道親坐在一起用餐，去認識他們並瞭解他們聽道的感想，也趁機會成全新道親。有的道親學歷比較高，她會私下拿幾本經典送他們，然後在適當的時機鼓勵他們精進，並且安排讓他們有機會上台學習講道。她關心剛學吃素的道親們不會料理素菜，常常買一些素料給他們，並細心的教導他們如何料理。她常常帶著供佛用的香，油和蔬果，去拜訪新壇主們。一方面提醒獻香和獻供的注意事項，一方面教他們如何渡人，以盡壇主的責任。她的一生為道親們付出時間與金錢、精神，只要道親們修道，不求回報。

在美國全真道院週日開班的時候，楊老點傳師總是期盼可以看到每一位道親都回來參班，如果有道親沒有來參班，她會打電話一個一個去關心：「為何沒有來參班？」道親一個人回來參班，她會關心的問：「為何家人沒有一起來參班？」她還常常問引保師們：「某某道親為何沒有再來參班，我們一起去拜訪他好嗎？」她關心的問每一個有緣初見面的人：「你求道了嗎？你來拜拜好不好？」她關心的問每一個道親：「你吃素了嗎？你來當愿清口好不好？她常常問辦事員們：「你來開壇當壇主好不好？」

有一位年長道親在北加州一個人獨居，已經當愿吃素但是不太會做素食料理，如果知道有道親要從洛杉磯去北加州的佛堂，她會拜託楊老點傳師做好可供數週食用的素菜，用保溫箱裝好，託人帶去北加州的佛堂給她，這位道親回家之後，只要溫熱即可食用。幫她帶素菜的人都覺得很可笑，但是楊老點傳師也不覺得麻煩，楊老點傳師說：「道親發愿吃素，我們總是要多多鼓勵成全。」

後學聽過楊老點傳師講述她過去修辦道的故事，雖然已經過了許多年，現在回想起來，還是讓人非常的感動。楊老點傳師說，她得道以後覺得道很好，就發愿吃素並一心要修道。所以在結婚前就和她先生約法三章，她說：「我是吃素的，你要娶我為妻，一定要同意我吃素。我吃的好或者不好都沒有關係，我不求榮華富貴，我只要修道。你答應不阻止我修道，也不限制我出門參班，我們才可以結婚。」結婚後她常常是早上先生出門去上班，她就帶著孩子出門

去找道親，她笑說這是去「對戶口」，一家接著一家，比上班族去上班賺錢的還忙。傍晚先生回家前，她也提早幾分鐘回家準備晚餐。雖然天天出門拜訪道親，但是家事都是趕工完成，也不耽誤家事。修辦道的路上聽到她這一份堅定的心，聞者動容！感動之後也暗自發心向她學習和效法。

《為了渡人，披星戴月》

楊老點傳師說，在民國六十幾年的時後，台灣有一位姓楊的道親在台北美軍俱樂部的酒吧上班，酒吧裡專賣各種高級的洋酒，有的美軍來消費開一瓶洋酒，但剩下的沒喝完就離開了，當年的台灣物質很貧乏，洋酒很稀罕也是很貴的。這位楊學長看到洋酒沒喝完，覺得倒掉很可惜，所以常常下班時就把酒瓶裡的剩酒全部都喝掉，所以可以說是天天下班都是酩酊大醉。在回家的路上，常常還沒到家就要坐在路邊休息，休息休息就睡著了。楊學長的太太看先生下班沒有回家，是又擔心又生氣，常常在夜裡就打電話向楊老點傳師哭訴，所以楊老點傳師常常深夜出門，沿路找人。在黑暗的深夜裡，好不容易才找到醉酒睡躺在路邊的楊先生，花錢僱用三輪車親自送他回家，一次又一次重覆著「你醉酒，我找人」的戲碼，這一位楊學長深受楊老點傳師這一份愛心的感動，後來終於決心戒酒。楊老點傳師還鼓勵楊學長參加忠恕學院的班程，楊學長從初級部一直讀到中級部畢業共八年期間，每次參班都沒有缺席，每年都領全勤獎。楊老點傳師看到一位醉漢可以由迷入覺並立愿修道，心裡非常歡喜。

《為了辦道，不怕官考》

楊老點傳師說，她年輕的時候，很喜歡聽前人輩講道。那時他們住在台北市的重慶北路，一棟透天厝的樓下作公司的辦公室，中層作住家，頂層作佛堂，她就徵求前人的同意，在自宅的佛堂開班。那個時候台灣是戒嚴時期，人民集會需要向警察局登記。一貫道還沒有向政府立案也沒辦法合法登記，在開班時有時警察會來臨檢，楊老點傳師也不覺得害怕，她總是親自和警察溝通。警察說：「你們開公司做生意，也是好老百姓，但是有人說你們這裡聚集很多人，這樣不好，有人檢舉了，我一定要來。」楊老點傳師跟警察說：「我們大家來拜佛，來研究聖人的經典，並不是非法集會，歡迎你也來參加。」所以警察看一看，作一作筆錄，也就不了了之，不再追究。

《身細鐵鏈，為法忘軀》

楊老點傳師說，在家庭佛堂每次開班，都有許多道親來參班，有的道親騎腳踏車，有的道親騎摩托車，可是佛堂在樓上，大家只能把車子停在樓下的騎

樓，很擔心車子失竊，為了鼓勵道親們來參班可以安心上課，楊老點傳師就自告奮勇幫大家看車。她準備了一條又粗又長的鐵鏈，在開班前，楊老點傳師就背著鐵鏈在樓下等道親來，騎腳踏車和摩托車的道親們陸陸續續的到達，她請道親們把車一輛一輛的順序排好，再把車子的前輪用鐵鏈穿串起來，就這樣把幾十輛腳踏車和摩托車串在一起，再用大鎖鎖起來，就不怕失竊了，真是有妙智慧。鐵鏈很重，實在不是一個女人可以提得動，所以她就將整個鐵鏈網在身上，用整個人的力量就可以背得動了。每次開班都要把大鐵鏈背出來，結班再把大鐵鏈背回去很不容易。她歡喜道親來參班的心，真的是和鐵鏈一樣的堅定。

跟隨楊老點傳師學習修辦道二十年，後學有幸常常受到楊老點傳師的叮嚀與教導。她不僅是一座燈

塔，在修辦道的路上指引著我們；她更像是一位教練，要求我們在修辦道的路上勇往直前，不可退縮。她總是以身作則，鼓勵我們重聖輕凡，效法前人，開荒佈道。

她是一個嚴格的師長，在後學心中對她非常的敬畏。她用在工廠品管檢驗的方法來檢驗點傳師和壇辦人員，她會挑出我們的瑕疵與毛病，毫不客氣當面指出來並要求我們改進。她的棒喝和教訓常常可以喚醒我們，幫助我們跳越過修道的重重障礙。

《哲人日已遠，典型在夙昔》

如果我們今天修辦道有一點點的進步，我們都希望報告給楊老點傳師知道。敬愛的楊老點傳師，您是我們永遠的師長。我們永遠懷念您！永遠懷念！

懷念感恩一

楊碧珍老點傳師

徐翠好

楊碧珍老點傳師，後學的道中前輩、後學的婆婆。在您老人家成道週年的日子裡，後學心中有千言萬語想跟您說，後學只能藉由簡短的文字敘述來表達心中對您無限的感恩與懷念。

後學在台灣領命的那一年，因為您的關係，後學在台灣備受寵愛。前人、點傳師及道親們對後學關心疼愛與教導之情，讓後學深深感動。雖然您在美國洛杉磯開荒多年，但是在台灣各地受過您成全的道親們知道後學是您的媳婦之後，愛屋及烏的對後學額外多一份照料及親切感。後學從前人、點傳師及道親們口中得知以前您是如何的在台灣北中南部成全道親，為道犧牲，當時後學就在心中立志要向您學習，學習您平易近人的風範來關心中道親。

每個星期日道院開班的時候，您以前總是擔心行無畏施的道親們來得太晚，而趕不上在開班前準備好午餐及打掃工作，現在三組天廚的組長及道親們不分組別，互相支援，互相鼓勵，大家一邊洗菜切菜，一邊聊天關心對方，好像菜市場一樣熱鬧，就像以前您在廚房，以身行道行三施帶領我們一樣，是後學非常喜歡道親們之間能夠有互動的時間。

曾經在夏天炎熱的星期一至星期六到全真道院探訪您的道親們都知道，您把棉被枕頭拿到樓下大班教室的講台上鋪著，吹著電風扇休息，因為您說捨不得開冷氣。當後學看到一個月只開四次，一次二、三個小時的冷氣電費帳單竟然高達美金1200元左右，後學才完全明白您勤儉持「全真」這個大家庭是多麼的不容易。雖然物價上漲，但是三組天廚的組長們都能按照您之前規定的買菜預算，秉持學習您的勤儉美德來完成任務。2012年從年初大掃除開始到現在的每一個

活動，負責學長們從一個月前甚至半年前就開始細心研究策畫，道親們各司其職，堅守崗位，共同圓滿所有的工作內容。多位道親非常有心學習採買供果，大家盡心盡力護持全真道院，行功了愿，後學相信您一定很高興。

柏瑋、宣霖、品蓉都很乖，他們知道後學非常忙碌，都有幫忙做家事。他們的成績優良並且全勤每天都到學校上課，是老師們稱讚的模範學生。他們在佛堂學習幫辦，誠如您以前說的，在佛堂長大的小孩都有很深的佛緣。他們受著您這一位道院阿嬤的福德庇蔭，是多麼的幸運啊！

每當後學心情沮喪，壓力過大的時候，就會觀看您的生平回憶錄。後學邊看邊掉眼淚，在觀看的同時，常常感覺出有一股非常強大的力量好像是您傳達給後學，您要後學明白，「修道真修有真考，不要輕言放棄，要堅強，要真修實煉，要真心懺悔，您做得到的事情，後學也一定做得到」。您的肉體雖然已經不在，但是回憶錄裏處處鼓舞著後學向您學習，您這一生努力修辦道的精神長留後學的心中。

日子過得好快，轉眼間，您已成道一週年。後學很慚愧，修得不好，到現在還沒有辦法完全放下看開您的離開，雖然明知道肉體是假體，可能您已經由仙佛接回理天，可能您又乘愿再來世間渡化眾生，但是後學在臨睡前、在開車時、在道場辦活動時，常常想起我們這一輩子所結下的善緣，想起您對家人的疼愛，想起您如何渡化成全道親，想起您做的美味料理，想起您在母親節及各項活動的歡喜笑容，不禁淚流滿面，後學真的真的很想念您……也請您繼續護佑全真道院，護佑所有的道親們！

Remembering Senior Master Yang.....

by Alicia Romero

One year has passed and Senior Master Yang is still in our thoughts. My first recollection was in the Spring of 2004, when Senior Master Yang enthusiastically and generously, eyes gleaming and perpetually smiling, offered me the Tao. How? She said "Come" in a genuinely and motherly way. She gestured and guided me by the arm. Due to the language barrier, I didn't know what she was exactly saying. But it didn't matter. I didn't really need any explanation. I was in this temple for a reason. I searched long and hard to be here to learn about the Tao. I knew I was in the right place. Her joyful energy guided me upstairs in the temple. She told Kay what to tell me. And that afternoon, I received the Tao. Here a group of people took time in their day to give me something very sacred....The Tao. She gave me a gift for life. In time, I grew to understand her mission in life, and that was to spread the Tao. I did not know her title then. But Senior Master Yang was about her work, her mission and The Tao. The Tao transcends and transforms. She focused her energy to guide us to the path.

What also comes to mind is the summer of 2005, when members of the temple and the Masters of the temple and Senior Master Yang attended the Great Scholar Event in Taiwan's capital. The day of our departure, I remember being received at the temple by Senior Master Yang where our group was going to the airport by vanpool provided by the temple. I was very surprised that she wanted to feed us prior to leaving on our trip. She had cooked a wonderful lunch. She wanted to make sure we were well fed before a very long flight. I was very touched. This was just the beginning to a never ending week of hospitality by the many temples we visited. And it started in El Monte. Again, she was always concerned for other people and taking care of them. Why does this stand out in my memory? Because she set an example of service to others.

When were we staying at the temple in Taipei, I will never forget Senior Master Yang inviting me to go to Cambodia with her. I was honored and speechless to her invitation. She had a mission to spread the Tao

there. I saw her then as an extraordinary leader and a life's adventurer. Despite the smoldering heat in Taiwan that we were all enduring, Senior Master Yang said that it was hotter in Cambodia. I couldn't imagine what hotter than Taipei felt like. But Bill Hunting encouraged me to go. I liked what he said "When Senior Master Yang invites you somewhere, you'd better go". It was indeed a privilege to be included. I felt like I was part of this great big delegation to a part of the word unknown to me, just the two of us. I felt I could go anywhere with Senior Master Yang, as long as one of us knew the language. Senior Master Yang knew how to reach out to people. She emanated true caring of people and wanted to give the most powerful gift of the Tao. I shall travel with her someday.

I am here today writing to you sharing my testimony of my key interactions with Senior Master Yang because of Senior Master Yang. From what I understand she came to the United States and started the I-Kuan Tao Temple in El Monte, CA with great sacrifices. I admire her accomplishments. Her hard work does not go unnoticed. What I perceived from her was strength. She was strong teacher and taught us well during her lectures of various events at the temple. She was generous with everything: her knowledge, time and life. She was always giving things as a token of appreciation. She always made me feel that she was very happy to me.

She made every moment count with her efficiency in life. She truly fulfilled a potential some of us aspire to. Sometimes we can be surrounded by such greatness that we take it for granted until it's gone, like when a child misses a parent and the life they once knew. She leaves a legacy that we should regularly remind ourselves often. She had the combination of heroic strength and the warmest humility. Some individuals become this way not for their own satisfaction and benefit, but for that of others. I personally felt a connection with woman I was so glad to have walked one part of the journey with.

For more discussions on the Tao, please visit www.TrueTao.org!

全真道院週日班班程表

開班時間：每週日10:30AM- 12:30PM

日 期	班 長	道寄韻律	道化人生	專 題 講 座	點傳師賜導
09/02/2012	秋 季 旅 遊				
09/09/2012	溫潔芳	吳韓衛	深信業果(下)：陳秀真	彌勒法門：林宏容	辜添脩
09/16/2012	余月華	吳韓衛	八 正 道：羅孟軍	天道義理：黃東山	郭詩永
09/23/2012	陳靜嫻	溫潔芳	金 剛 經：郭文澄	論 語：吳鑽娟	陳正夫
09/30/2012	中 秋 節 師 尊 成 道 暨 重 陽 敬 老				

全真道院經典研究英文班 (Tao Study Group 10:30AM~12:30PM)	負責人(Moderator) 林信价(Derek Lin)
--	----------------------------------

全真道院道德培育班班程表	內 容	負 責 人
	中文讀經、禮節、道歌、道化人生	吳振龍、游士慶 Allen Chen、Eric Chen

全真道院兒童讀經班班程表	內 容	負 責 人
	中庸、成語故事、中文報紙、中文寫作	陳淑敏、杜梅瑞

全真道院幼兒班班程表	內 容	負 責 人
	唐 詩、基礎ㄅㄆㄇ、節 奏、勞 作	高子評

全真道院辦道輪值表

日 期	09/02 ~ 09/08	09/09 ~ 09/15	09/16 ~ 09/22	09/23 ~ 09/29	09/30 ~ 10/06
輪值點傳師	郭詩永	徐翠好	辜添脩	陳正夫	郭詩永

全真道院午獻香/辦道負責人員

日 期	09/09/2012	09/16/2012	09/23/2012	09/30/2012
坤	譚覃光、武詩竹	高子評、陳靜嫻	林貞伶、陳秀珍	陳秀真、杜梅瑞
乾	吳振龍、史振英	溫佳源、陳柏瑋	陳恩弘、郭禮嘉	吳韓衛、陳彥宏

天緣佛堂	09/16/2012(八月初一)	老師的話	講師：呂柏欣 講 師	班長／道寄韻律：林月慧
	09/30/2012(八月十五)	師 尊 行 誼	講師：郭詩永 點傳師	班長／道寄韻律：譚覃光

全真道院天廚清潔輪值表

日 期	09/09/2012	09/16/2012	09/23/2012	09/30/2012
負責點傳師	辜添脩	郭詩永	徐翠好	辜添脩
天廚組長	吳韓衛 張書興	林貞伶 陳秀珍	武詩竹 史振英	吳韓衛 張書興

櫃檯輪值表

日 期	負 責 人
09/09/2012	楊阿晟
09/16/2012	鄭末子
09/23/2012	楊阿晟
09/30/2012	鄭末子



美國
洛杉磯

全真道院

The Great Tao Foundation of America

11645 Lower Azusa Road., El Monte, CA91732 U.S.A.

Tel: 626.279.1097 · Fax:626.279.1098

Non-Profit
Organization
Presorted STD
U.S. Postage
PAID
El Monte, CA
Permit Number 437

Return Service Requested

難中渡人 劫中救人

~師母~

西元二〇一二年九月一日

發行人：陳正夫

編輯組：吳鑽娟·林信价

發行所：美國洛杉磯全真道院

地 址：11645 Lower Azusa Road., El Monte, CA91732

電 話：626.279.1097 · 傳 真：626.279.1098

網 址：www.with.org (一貫道世界總會)

www.GreatTao.org (全真中文)

www.TrueTao.org (全真英文班)

www.TaoUSA.org (美國一貫道總會)

